

EN INSTRUCTIONS FOR USE

Pot / kit suitable for transport / storage of human tissue

Storage before pack is opened:

- Store in clean, dry conditions away from direct sunlight.
- Temperature: 10° C to 35° C. RH : 20% to 80%.

Operational Information:

- Do not use if package damaged.
- Do not re-use due to the risk of cross-infection.
- Do not re-sterilise.
- Not suitable for freezing.

CS POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Zásobník / sada vhodná pro přepravu / ukládání lidských tkání

Skladování před otevřením balení:

- Skladujte v čistých a suchých podmínkách mimo dosah přímých slunečních paprsků.
- Teplota: 10 až 35 °C. Relativní vlhkost: 20 až 80 %.

Informace k používání:

- Nepoužívejte, pokud je balení poškozené.
- Nepoužívejte opakovaně kvůli riziku infekce.
- Nesterilizujte opakovaně.
- Nevhodné pro zmrazování.

DA BRUGERVEJLEDNING

Krukke/sæt velegnet til transport/ opbevaring af humant væv

Opbevaring før pakken åbnes:

- Opbevares tørt, rent og væk fra direkte sollys.
- Temperatur: 10 °C til 35 °C. Fugtighed: 20% til 80%.

Brugsoplysninger:

- Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget.
- Må ikke genbruges på grund af risikoen for krydsinfektion.
- Må ikke resteriliseres.
- Ikke egnet til nedfrysning.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Behälter/Kit für Transport/Lagerung von menschlichem Gewebe

Lagerung vor Öffnen der Verpackung:

- In sauberer und trockener Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung lagern.
- Temperatur: 10 °C bis 35 °C. Relative Luftfeuchte: 20 % bis 80 %

Betriebsdaten:

- Nicht verwenden, wenn Packung beschädigt ist.
- Aufgrund des Risikos von Kreuzinfektionen nicht wiederverwenden.
- Nicht erneut sterilisieren.
- Nicht gefriergeeignet.

ES INSTRUCCIONES DE USO

Recipiente/Kit apto para transporte/ almacenaje de tejido humano

Almacenamiento previo a la apertura del paquete:

- Conservar en lugar limpio y seco en el que no reciba la luz directa del sol.
- Temperatura: de 10° C a 35° C. HR: del 20% al 80%.

Información operativa:

- No utilizar si el paquete está dañado.
- No reutilizar debido al riesgo de infección cruzada.
- No volver a esterilizar.
- No apto para congelación.

ET KASUTUSJUHEND

Tops/komplekt sobib inimkondede transpordiks/säilitamiseks

Säilitamine enne pakendi avamist:

- säilitada puhtas ja kuivas keskkonnas otsese päikesevalguse eest kaitstult.
- Temperatuur: 10 °C...35 °C. Suhteline niiskus: 20 %...80 %

Kautusteave:

- mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud.
- Ristsaastumise ohu tõttu mitte uuesti kasutada.
- Mitte uuesti steriliseerida.
- Ei sobi külmutamiseks.

FI KÄYTTÖOHJEET

Astia/pakkaus, joka soveltuu ihmiskudoksen kuljetukseen ja säilytykseen

Säilytys ennen pakkauksen avaamista:

- Säilytettävä puhtaissa, kuivissa olosuhteissa suoralta auringonvalolta suojattuna.
- Lämpötila: 10–35 °C. Suhteellinen kosteus: 20–80 %.

Käyttötiedot:

- Ei saa käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut.
- Ei saa käyttää uudelleen sairaalainfektion riskin vuoksi.
- Ei saa steriloida uudelleen.
- Ei sovellu jäädytykseen.

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pot / kit approprié au transport / stockage de tissus humains

Stockage avant l'ouverture du pack :

- Stocker dans des conditions propres et sèches, loin de la lumière directe.
- Température : entre 10 °C et 35 °C. HR : 20 % à 80 %.

Informations sur le fonctionnement :

- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.
- Ne pas réutiliser en raison du risque d'infection croisée.
- Ne pas restériliser.
- Ne pas congeler.

HE הוראות שימוש

מיכל / ערכה מתאימה (ה) להובלה / אחסון של רקמות אנושיות

אחסון לפני פתיחת האריזה:

לאחסן בתנאים נקיים ויבשים ולהרחיק מאור-שמש ישיר.
טמפרטורה: 10 עד 35 צלסיוס. לחות יחסית: 20% עד 80%.

מידע לזמן השימוש:

אין להשתמש אם האריזה ניזוקה.
לא לשימוש חוזר עקב הסיכון לזיהום צולב.
אין לבצע עיקור חוזר.
לא מתאים להקפאה.

HR UPUTE ZA UPORABU

Posuda/komplet pogodan za prijenos/
pohranu ljudskog tkiva

Skladištenje prije otvaranja pakiranja:

- skladištiti u čistim, suhim uvjetima, podalje od sunčeve svjetlosti.
- Temperatura: od 10 °C do 35 °C. Relativna vlažnost: od 20 % do 80 %.

Upute za rad:

- Ne upotrebljavajte proizvod ako je pakiranje oštećeno.
- Nije za višekratnu uporabu zbog opasnosti od unakrsne infekcije.
- Nemojte ponovno sterilizirati proizvod.
- Nije pogodno za zamrzavanje.

IS NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Ílát / ílátasett sem hentar fyrir flutninga /
geymslu á vefsýnum úr mönnum

Geymsla í óopnuðum umbúðum:

- Geymist á hreinum, þurrum stað, fjarri beinu sólarljósi.
- Hitastig: 10 °C til 35 °C. Rakastig: 20% til 80%.

Upplýsingar um notkun:

- Notið ekki ef umbúðir eru skemmdar.
- Endurnotið ekki, vegna smíðættu.
- Dauðhreinsið ekki aftur.
- Má ekki frysta.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Contenitore / kit idoneo per il trasporto /
la conservazione di tessuto umano

Conservazione prima dell'apertura della
confezione:

- Conservare in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.
- Temperatura 10 °C - 35 °C. Umidità relativa 20% - 80%.

Informazioni operative:

- Non utilizzare se la confezione è danneggiata.
- Non riutilizzare a causa del rischio di infezione incrociata.
- Non riutilizzare.
- Non adatto al congelamento.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Pot/kit voor het vervoeren/opslaan van
menselijk weefsel

Opslag vóór het openen van de verpakking:

- Bewaren in schone, droge omgeving zonder direct zonlicht.
- Temperatuur: 10° C tot 35° C. Relatieve luchtvochtigheid: 20% tot 80%.

Gebruiksaanwijzing:

- Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is.
- Niet hergebruiken vanwege het risico op kruisbesmetting.
- Niet opnieuw steriliseren.
- Niet geschikt voor invriezen.

NO BRUKSANVISNING

Kopp / sett egnet for transport /
oppbevaring av humant vev

Oppbevaring før pakningen åpnes:

- Oppbevarer i rene, tørre forhold og må ikke utsettes for direkte sollys.
- Temperatur: 10 °C til 35 °C. Relativ luftfuktighet: 20 % til 80 %.

Bruksinformasjon:

- Skal ikke brukes hvis pakningen er skadet.
- Ikke gjenbruk på grunn av risiko for kryssinfeksjon.
- Ikke resteriliser.
- Ikke egnet til frysing.

PL INSTRUKCJE UŻYCIA

Pojemnik/zestaw przeznaczony do
transportu / przechowywania tkanek
ludzkich

Przechowywanie przed otwarciem pakietu:

- Przechowywać w suchym, czystym miejscu, z dala od bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych.
- Temperatura: od 10°C do 35°C. Wilgotność względna: od 20% do 80%.

Informacje eksploatacyjne:

- Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone.
- Nie używać ponownie ze względu na ryzyko zakażeń krzyżowych.
- Nie sterylizować ponownie.
- Nie nadaje się do zamrażania

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Frasco/kit adequado para transporte/
armazenamento de tecido humano

Armazenamento antes de o pacote ser aberto:

- Guardar em ambiente limpo e seco, longe da luz solar direta.
- Temperatura: 10° C a 35° C. HR : 20% a 80%.

Informação Operacional:

- Não utilizar se o pacote estiver danificado.
- Não reutilizar devido ao risco de infecções cruzadas.
- Não reesterilizar.
- Não adequado para congelamento.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Recipient/Kit adecvat pentru
transportarea/păstrarea țesuturilor
umane

Depozitarea produsului înainte de deschiderea
ambalajului:

- Depozitați într-un loc curat, uscat și ferit de lumina directă a soarelui.
- Temperatură: între 10°C și 35°C. UR: între 20% și 80%.

Informații operaționale:

- A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat.
- Nu reutilizați produsul, deoarece prezintă risc de infecție încrucișată.
- A nu se resteriliza.
- Produsul nu este adecvat pentru congelare.

SV BRUKSANVISNING

Behållare/lämplig sats för transport/
förvaring av human vävnad

Förvaring innan förpackningen öppnas:

- Förvaras rent och torrt och skyddas mot direkt solljus.
- Temperatur: 10 °C till 35 °C. Relativ luftfuktighet: 20 % till 80 %.

Användningsinformation:

- Använd inte om förpackningen är skadad
- Återanvänd inte på grund av risk för korsinfektion.
- Får inte återsteriliseras.
- Ej lämplig för frysning.

